

31993R1946

L 181/11

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

23.7.1993

**РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 1946/93 НА СЪВЕТА**  
**от 30 юни 1993 година**  
**за изменение на Регламент (ЕИО) № 337/75 относно създаване на Европейски център за развитие на професионалното обучение**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, и по-специално член 235 от него,

като взе предвид предложението на Комисията <sup>(1)</sup>,

като взе предвид становището на Европейския парламент <sup>(2)</sup>,

като взе предвид становището на Сметната палата <sup>(3)</sup>,

като има предвид, че Договорът от 22 юли 1975 г. за изменение на определени финансови разпоредби от Договорите за създаване на Европейските общности и от Договора за създаване на единен Съвет и единна Комисия на Европейските общности, променя процедурата за освобождаване на Комисията от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейските общности; като има предвид, че следователно е уместно да се актуализира процедурата за освобождаване от отговорност на Управителния съвет на Европейския център за развитие на професионалното обучение, създаден съгласно Регламент (ЕИО) № 337/75 <sup>(4)</sup>, чрез позоваване на променената по такъв начин процедура съгласно член 206б от Договора за създаване на ЕИО,

като има предвид, че Договорът от 22 юли 1975 г. заменя Съвета за финансов контрол със Сметната палата във всички текстове, които се отнасят до Съвета за финансов контрол,

като има предвид, че Актовете за присъединяване на Гърция, Испания и Португалия променят състава на Управителния съвет,

като има предвид, че е желателно годишният общ отчет за Центъра да бъде предоставян на всички заинтересовани органи на Общността,

като има предвид, че поради тези причини следва да бъде изменен Регламент (ЕИО) № 337/75,

като има предвид, че Договорът за създаване на ЕИО не предвижда други правомощия за приемане на настоящия регламент, освен изброените в член 235,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

Регламент (ЕИО) № 337/75 се изменя, както следва:

1. Член 4, параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Центърът се управлява от Управителен съвет в състав от тридесет и девет членове, от които:

- а) дванадесет членове представляват правителствата на държавите-членки;
- б) дванадесет членове представляват професионалните организации на работодателите;
- в) дванадесет членове представляват синдикалните организации на работниците;
- г) трима членове представляват Комисията.

Членовете по букви а), б) и в) се назначават от Съвета на основата на принципа за осигуряване на един представител на всяка държава-членка в съответната група.

Комисията назначава членовете, които я представляват.“

2. Член 9 се заличава.

3. Член 11, параграфи 1 и 2 се заменят със следния текст:

„1. Не по-късно от 31 март всяка година Управителният съвет изпраща на Комисията разчет за приходите и разходите. Разчетът, който включва шатното разписание на Центъра, се предоставя от Комисията на Европейския парламент и на Съвета заедно с предварителния проектобюджет на Европейските общности.

2. Бюджетният орган определя кредитите, които могат да се предоставят като субсидия на Центъра.

Към тези кредити се прилага действащата процедура за прехвърляне на кредити от една глава в друга.

Бюджетният орган съставя шатното разписание на Центъра.“

4. В член 12 параграфи 2 и 3 се заличават.

Параграф 4 става параграф 2.

<sup>(1)</sup> ОВ С 23, 31.1.1991 г., стр. 26.

<sup>(2)</sup> ОВ С 13, 20.1.1992 г., стр. 523.

<sup>(3)</sup> ОВ С 152, 10.6.1991 г., стр. 1.

<sup>(4)</sup> ОВ L 39, 13.2.1975 г., стр. 1.

5. След член 12 се създава следният член:

„Член 12а

1. Директорът разработва, а Управителният съвет приема, не по-късно от 31 март, годишния общ отчет за дейността, финансовото състояние и бъдещите насоки за работа на Центъра, който се предоставя на Европейския парламент, на Съвета, на Комисията, на Икономическия и социален комитет и на Сметната палата.

Освен това, не по-късно от 31 март той предоставя отчета за приходните и разходните сметки, анализа на финансовото управление и счетоводния баланс на Центъра за предходната финансова година на Европейския парламент, на Съвета, на Комисията и на Сметната палата.

Сметната палата ги проверява съгласно член 206а от Договора.

2. Не по-късно от 30 ноември Сметната палата предава на властите, които отговарят за освобождаването от отговорност,

и на Комисията годишния си доклад заедно с отговорите на Центъра на нейните бележки и осигурява публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

По препоръка на Съвета, който решава с квалифицирано мнозинство, преди 30 април на следващата година Европейският парламент освобождава от отговорност Управителния съвет на Центъра съгласно процедурата, предвидена в член 206б от Договора.“

6. Член 13 се заменя със следния текст:

„Член 13

Разпоредбите за състава на Центъра се приемат от Съвета по предложение на Комисията и след консултации с Европейския парламент.“

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Люксембург на 30 юни 1993 година.

За Съвета

Председател

S. BERGSTEIN